



Il Viaggiatore Magazine –
Tokyo – Panorama

Tokyo è una città ricca di sorprese e nasconde molti tesori ancora tutti da scoprire. La città lo scorso anno ha lanciato il nuovo logo e slogan **Tokyo Tokyo Old meets New**, per presentare all'estero il duplice carattere di una città che è in grado di generare sempre nuovi stili mantenendo vive le sue antiche tradizioni. Nella capitale infatti la tradizione incontra l'innovazione, e il governo metropolitano di Tokyo sta portando avanti il progetto **Edo Tokyo Kirari Project**, con l'obiettivo di **far riscoprire le possibilità dell'artigianato giapponese** che è profondamente radicato nella storia del periodo **Edo** (1603 – 1868). Il progetto mira a rivalorizzare la tradizione e il raffinato artigianato Edo, l'antico nome di Tokyo, per portare sotto la luce dei riflettori internazionali prodotti meno conosciuti dell'artigianato cittadino. Il programma è concepito per evidenziare il raffinato artigianato locale e i prodotti radicati nelle tradizioni di Edo-Tokyo come marchi rappresentativi di Tokyo, mostrando il loro valore e il loro fascino per il resto del Giappone.



Il Viaggiatore Magazine –
Vetro EdoKiriko, Tokyo

Edo Tokyo Kirari Project è un progetto incentrato sul *monozukuri* di Tokyo (lett. "produzione di oggetti" che si traduce in senso lato con "artigianato") di cui, nell'ambito della promozione, il governo metropolitano ha selezionato tre filoni principali, abbigliamento, cucina e living, individuando alcune aziende rappresentative per storia e tradizione per elevarle ambasciatrici del brand cittadino, la

cui selezione continuerà anche nel corso del 2018 aumentando così il numero di aziende rappresentative.

Edo Komon Hirose Dye-Works nel quartiere di Shinjuku rappresenta la categoria dell'abbigliamento, con la sua storia risalente al 1893 e famosa per i suoi motivi *edo komon*, un tipo di decorazione delle **stoffe** caratteristica della antica Edo che Hirose Dye-Works applica a moderni prodotti di moda come la propria linea di stole.



Il Viaggiatore Magazine –
Vetro EdoKiriko, Tokyo

L'associazione no profit **Japanese Culinary Academy**, diretta da importanti chef di cucina giapponese del calibro di Yoshihiro Murata del **ristorante tre stelle Michelin Kikunoi di Kyoto**, nella sua sede nel quartiere di Minato è ambasciatrice del tema della cucina per la promozione la valorizzazione di **prodotti tipici e locali di Tokyo** come latte, verdure e riso; mentre, a rappresentare il tema del living, c'è **Ubukeya**, una coltelleria tradizionale nel quartiere di Chuo che affonda le sue radici nel 1783 e che produce raffinati **coltelli in stile giapponese**, tramandando da oltre 200 anni l'antico splendore di questi strumenti.



Il Viaggiatore Magazine –
Vetro EdoKiriko, Tokyo

C'è un prodotto, inoltre, che racchiude tutti e tre gli aspetti del progetto ed è il simbolo dell'artigianato Edo: il vetro **edo kiriko**, un vetro decorato ad intaglio, tipico di Tokyo nell'epoca Edo. Questo vetro artigianale racchiude la bellezza visiva dei motivi *edo komon* e la raffinata sapienza delle mani artigiane giapponesi, ed è rappresentato da **Edokiriko Shop Hanashyo** fondato nel quartiere di Koto nel

1946 che ad oggi ha sviluppato una linea di prodotti moderni con i motivi tipici dell'*edo kiriko* applicati anche al di fuori dell'arte vetraria, come tessuti e caramelle.



Il Viaggiatore Magazine –
Vetro EdoKiriko, Tokyo

A Tokyo, non solo è possibile ammirare o acquistare gli oggetti della tradizione, ma è anche possibile provare di propria mano l'esperienza di produzione artigiana. Presso l'**Edo Kiriko-kan** nel quartiere di Sumida, quartiere che peraltro raccoglie numerosissime altre testimonianze di epoca Edo come il **Sumida Hokusai Museum** e l'**Edo Tokyo Museum**, è possibile fare esperienza dell'intaglio del vetro *edo kiriko* con l'assistenza di un maestro artigiano.

Per informazioni: Edo Kiriko-kan – 2-10-9 Taihei, Sumida-ku, Tokyo –

<http://www.gotokyo.org/it/discovery/vol3/special02.html>